

Sicole

L' imparfait

L' imparfait, c' est on tins do passé ki mostere ene accion ki s' a passé dintins et k' a duré lontins :

*Dji l' a trové avou les lâmes ås ouys : ele **tuzéve** co a s' moman, k' a morou d' on crantche (d' on cancer) a 37 ans.*

*Cwand dj' **esténs** djonnes, on **s' bagnive** co dins ene grande tene å mitan del måjhon ; on n' a yeu ene sâle di bagn ki lontins après.*

*L' anêye passêye, dji **finixheu** todi mes dwers divant set eures, et dj' **aveu** droet a ene grosse eure po rwaitî on fime so m' sûtifone.*

*C' **esteut** li seule des scolresses ki **vneut** d' Brussele ; totes les ôtes **estént** d' avâr ci.*

Pocwè des cawetes diferinnes ? Pask' i gn a des grandès diferinces d' ene plaece a l' ôte.

Singulî

Bive / Libin	Måtche / Nassogne	Nameur	Lidje / Oufalijhe
èle tûzot	èle tûzéve	èle tûzeûve	èle tûzeût
on s' bagnot	on s' bagnéve	on s' bagneûve	on s' bagneût
dju finicho	dji finichéve	dji finicheûve	dji fini(c)heû
dj'avo	dj'éve / avéve	dj'aveûve	dj'aveû
ç'astot	c'estéve	c'esteûve	c'esteût
èle vinot	èle vinéve	èle vineûve	ele vineût

Al Viye Sâm et après Hu : èle tûzût, dj'avû...

A Fosse-li-Veye et Sint-Houbert : èle tûzèt, dj'avè

Dinant : èle tûzë, dj' avë (sicrît : èle tûzeut, dj'aveus)

Pluriyal

Bive / Libin	Måtche / Nassogne	Nameur	Oufalijhe
dj'astins	dj'èstins / nos èstins	nos èstins	dj' èstins
il astint	il èstint	il èstint	il èstint

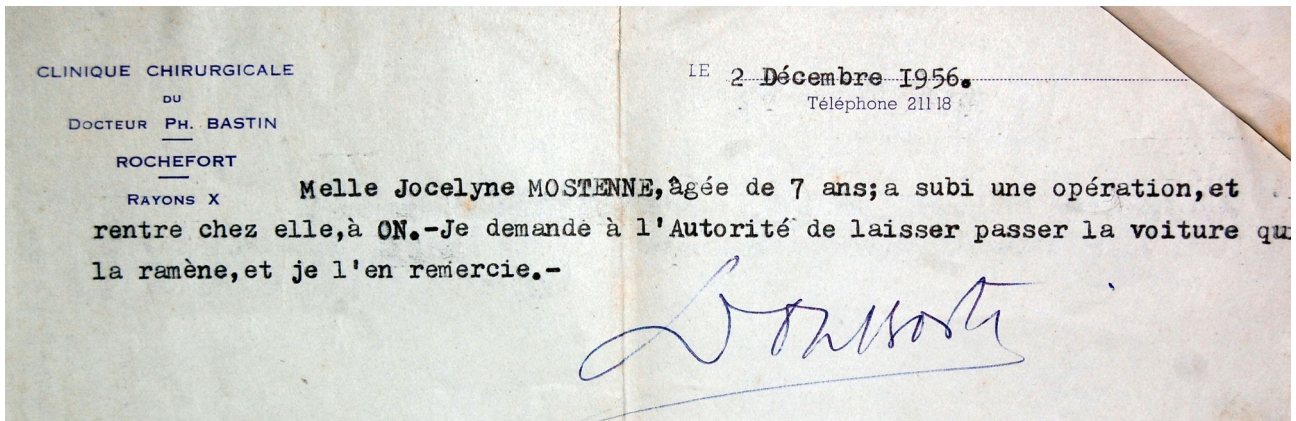
Lidje, Tcheslet : nos èstîs, il èstît (i-z-èstît)

Leglijhe : dj'astiès, il astièt

Virwinvå, Couvén : nos asténs, il astént.

Eciclopedeye :

Li crijhe di Souwesse [Suez] (1956)



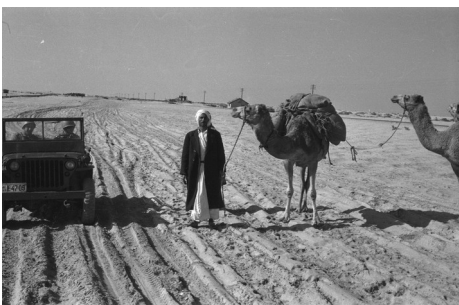
Li tchenå d' Souwesse (*canâl di Suwêz'*) a stî basti pàs Francès e 1856. Il avént ene concession di l' Edjipe po l' espweter 100 ans å long. Adon, c' esteut fini e 1956. Come di djusse, l' Edjipe a volou riprinde li manaedjmint do tchenå. Mins les Francès n' ont nén volou. Il ont ataké l' Edjipe avou les Inglès et les Israyelîs.

L' Edjipe, governêye pa Nasser, atrape ene doubleure, militairmint. Mins ele va bloker li passaedje des gros petrolîs pus a Nonne (sud), dins li stroeteure di Tirane. Gn a pupont d' petrole ki sait passer på tchenå.

Al fén des féns, c' est les Estats Unis et l' Union sovietike k' ont-st oblidjî les troes atacants a rinde li tchenå ås Edjipsyins. Les Francès et les Inglès cwitèt e moes d' decimbe 1956. Mins Israyel a dmoré e Sinayî disk' å moes d' mâss 1957. C' est l' Edjipe ki wangne, politicmint.

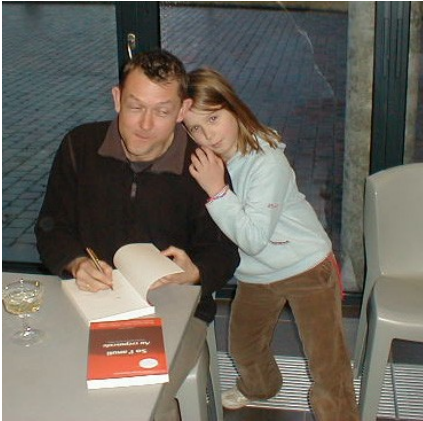
Les Estats Unis vlént porshuve li vindaedje e l' Urope do petrole di leus sociétés k' el poujhént e l' Arabeye sewoudite, sins dveur passer pa l' Afrike do Sud. Les Sovietikes estént les mambors [*protecteurs*] di l' Edjipe da Nasser.

Come li petrole n' arivéve pus, on a rastrindou les voyaedjes e-n oto. I faleut ene otorizâcion po poleur rôler. Gn a waire di djins ki s' è sovnèt avâr ci, pask' i gn aveut co waire k' avént des otos.



Sicrijheu e walon

Lorint Hendschel



Il a vnou å monde e 1966. Il a crexhou a Åssôrt. C' est lu k' a-st enondé podbon li rfondou walon (1992) so ene idêye da Jean Germain (ki moenne l' emission « Schoûtez ene miete »).

Di s' mestî, il est ratourneu [traducteur] po l' Urope (a Brussele).

E 2000, il a rmetou e walon « Li Ptit Prince » da Antoine di Sint-Exupéry. Come ci-ci a morou e 1944, la dipus d' 70 ans, si ouve est foû abondroets e l' Beldjike.

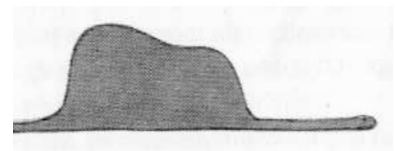
Mins, e l' France, i metèt ene rawete po les cis « moirts pol patreye ». Ça fwait ki : on n' pout nén aberweter li ratournaedje da Lorint a Fromlene, mins on l' pout fé a Diyon (3 km pus lon, sol comene di Biarin).

Li Ptit Prince

Cwand dj' aveu shijh ans, on côp, dj' a veyou ene foû bele imådje, dins on live so les sâvadjes bwès. Li live si loméve «Des istweres ki s' ont passé po do bon». L' imådje mostréve on sierpint bowa ki mougneve ene sâvadje biesse.

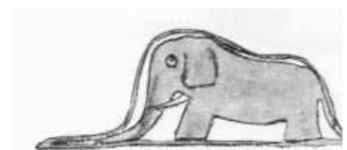
Divins l' live, on djheut : «Les sierpints bowas avalèt leu proye tote etire, sins l' mawyi. Adon, i n' savèt pus bodji eyet i doirmèt shijh moes å lon, li tins do dijeler.»

Do côp, dj' a tuzé eyet ratuzer ås avintures del djungue et mi eto, dj' a parvinou a fé m' prumire imådje avou on croyon d' couleur. Mi imådje limero 1. Ele ravizéve çoucial :



Dj' a mostré m' tchîf d' ouve åzès grandès djins et lzi dmander si mi imådje les fjheut aveur paw. Ele m' ont respondou : «Douvént âréns dj' peu d' on tchapea ?»

Mins mi imådje ni rprezintéve nén on tchapea. Ele riprezintéve on sierpint bowa ki didjéréve èn elefant. Adon, dj' a dessiné l' âdvins do sierpint bowa po les grandès djins saveur comprinde. I lzi fât tofer espliker les pondants et les djondants, les grandès djins. Mi imådje limero 2 esteut insi :



Tchanson

Les ptits Walons

Erfrin

Nos stans tertos des ptits Walons ;
Nos inmans les paskeyes, les kéntes et les tchansons.
Nos stans contins cwand nos dansans ;
El tins passe bén trop rade cwand nos nos amuzans.

I.

On nos a scrît on coplet / Po tchanter cwand ça nos shonne / A nos
parints, å curé / Oubén a no viye mãrene. / Ene air åjheye a rtini / Des
paroles sins pretincion ; / Nos n' contrans djamây ladsu / Po wangnî
l' Urovizion.

II.

Si vos nos veyoz voltî / I gn a pont d' meyeuse façon / Po nos fé on ptit
plaijhi / ki di tchanter nos tchansons. / Si vos n' avoz pupont d' vwès, / Si
vos n' tchantez k' e flamind / Vos poloz todi xhufler / Oubén clatchî dins
vos mwins.



*Cåzaedje : Marie-France Muzike: Pascal Heringer
Gilles*

*Tchantaedje : Copixhes
et coks d' awousse*